

16. Oktober 2017

# Datendienst Änderungen im Format MARC 21 für Titeldaten ab 16. Januar 2018 (Export-Release 2018.01)

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir möchten Sie auf das Export-Release 2018.01 des Formats MARC 21 für Titeldaten aufmerksam machen.

## 1. Zeitplan

### 1.1. Geänderte Releaseplanung

Im Rahmen der Überarbeitung der Releaseplanung<sup>1</sup> wurde eine neue zusätzliche externe Testphase vor Abschluss des Releases eingeführt. Am Beginn dieser Phase erfolgt die Veröffentlichung der Feldbeschreibung und der Testdaten (s. Abschnitt 4). In den folgenden zwei Wochen ermöglicht die externe Testphase allen Datenbeziehern die Testdaten im Hinblick auf Fehler oder Auffälligkeiten zu begutachten und diese zu melden.

Für das Release 2018.01 ist die externe Testphase:

| 16. – 27. Oktober 2017

Rückmeldungen inkl. Beispiel bitte bis zum 27. Oktober 2017 an [datendienste@dnb.de](mailto:datendienste@dnb.de).

Nach Ablauf der externen Testphase werden keine weiteren Anpassungen am Release vorgenommen.

Die Testdaten stehen bis zur Produktivnahme des Releases zum Testen des Imports zur Verfügung.

### 1.2. Produktivnahme

Die Änderungen sind gültig ab:

| 16. Januar 2018 (Während der technischen Umstellung kann es zwischen 8:00 – 12:00 Uhr zu Störungen bei den Schnittstellen und im Datenshop kommen.)

---

<sup>1</sup> <https://wiki.dnb.de/x/wgcbBQ>

## 2. Formatänderungen

### 2.1. MARC-Feld 689 (RSWK-Kette) (R), Unterfeld \$D (Repräsentation der MARC-Feldnummer) (R): Überarbeitung der Konversion bei Verknüpfungen zu Werken

Das Unterfeld \$D (Repräsentation der MARC-Feldnummer) des MARC-Felds 689 (RSWK-Kette) ermöglicht es beim Import in die Datenbank die korrekten MARC-Felder des Bereichs 600 bis 655 (Nebeneintragung unter einem Schlagwort) abzuleiten. Die in dem Feld 689 genannten Werke, die einen geistigen Schöpfer haben, erhalten in der Regel in \$D den Entitätentyp des geistigen Schöpfers ("b", "f" und "p"). Neu ist nun, dass Werke von Geografika den Entitätentyp "b" erhalten. Der Wert "u" für Werk wird nur genutzt, wenn kein geistiger Schöpfer vorhanden ist.

#### **MARC-Feld 689 (RSWK-Kette) (R)**

Unterfeld \$D (Repräsentation der MARC-Feldnummer) (R):

- | "b" - Körperschaft
- | "f" - Kongress
- | "g" - Geografikum
- | "n" - Person (nicht individualisiert)
- | "p" - Person (individualisiert)
- | "s" - Sachbegriff
- | "u" - Werk (nur ausgegeben, wenn kein geistiger Schöpfer vorhanden)

Beispiele:

```
689 01 $(DE-588)4520542-5$0 http://d-nb.info/gnd/4520542-5
      $(DE-101)954932587$Dp$aAuerbach, Erich$d1892-1957$tMimesis
```

```
689 00 $(DE-588)1058348884$0http://d-nb.info/gnd/1058348884
      $(DE-101)1058348884$Db$aDetuschland$tInstitutsvergütungsverordnung
```

```
689 00 $(DE-588)4036616-9$0http://d-nb.info/gnd/4036616-9
      $(DE-101)040366162$Du$aBibel$pLukasevangelium
```

### 2.2. MARC-Felder 6XX (Verbale Inhaltserschließung): Auslieferung maschinell aus einer Konkordanz gebildeten Schlagwörter und entsprechende Ergänzung zu den Provenienz-Informationen im verknüpften MARC-Feld 883

Im letzten Export-Release 2017.03 wurde die Auslieferung maschinell gebildeter Schlagwörter in den Feldern der verbalen Inhaltserschließung zusammen mit den Herkunftsangaben im MARC-Feld

883 (Herkunft von maschinell generierten Metadaten) (R) eingeführt und in der Ankündigung<sup>2</sup> ausführlich beschrieben. Nun werden GND-Schlagwörter ausgeliefert, die maschinell aus einer Konkordanz gebildet wurden. Dies sind Schlagwörter, die im Rahmen des Projektes CrissCross<sup>3</sup> mit DDC-Notationen gemappt wurden. Die Besetzung der Felder 6XX erfolgt nach gewohnter Routine. Lediglich das MARC-Feld 883 enthält neue Werte in Unterfeld \$a und wird in diesen Fällen folgendermaßen besetzt:

### **MARC-Feld 883 (Herkunft von maschinell generierten Metadaten) (R)**

- | Indikator 1:  
„1“ – teilweise maschinell generiert
- | Indikator 2:  
„\_“ – Nicht definiert
- | Unterfelder:  
\$a Generierungsprozess – „maschinell aus Konkordanz gebildet“ (NEU)  
\$c Konfidenzwert – „1,000“ – „0,000“  
\$d Generierungsdatum – „JJJJMMTT“  
\$q Generierungsagentur – „DE-101“  
\$8 Feldverknüpfung und Reihenfolge – Zählziffer „\p“ (z. B. „1\p“)  
\$8 ist immer das erste Unterfeld im Feld 883.

Beispiel in Auszügen:

```
650 _7 $81\p$0(DE-588)4113446-1$0 http://d-nb.info/gnd/4113446-1
      $0(DE-101)04113446X$aEntscheidungsfindung$2gnd
883 1_ $81\p$amaschinell aus Konkordanz gebildet$c1$d20170316$qDE-101
```

## **2.3. MARC-Felder 6XX (Verbale Inhaltserschließung) und MARC-Feld 689 (RSWK-Kette) (R): Auslieferung der Unterfelder \$h (Medium) (NR) und \$l (Sprache) (NR) bei Verknüpfungen zu Werken**

Wurden in Titeldaten Werke als Schlagwörter vergeben, so fehlten bei der Auslieferung die Angaben zu Medium und zur Sprache der Expression. Dies wird nun ergänzt, sodass die Angaben zu den verknüpften Werken vollständig ausgeliefert werden. Dies betrifft die Felder 6XX (Nebeneintragung unter einem Schlagwort) und das MARC-Feld 689 (RSWK-Kette). Die Angabe zum Medium entspricht der Angabe im MARC-Feld 336 (Inhaltstyp). Die Sprache in Unterfeld \$l wird in ausgeschriebener Form angegeben.

MARC-Felder 6XX und 689: neue Unterfelder

- | \$h (Medium) (NR): Inhaltstyp der Expression<sup>4</sup>
- | \$l (Sprache): Vorzugsbenennung der Sprache in der GND (ausgeschriebene Form)

---

<sup>2</sup> <http://www.dnb.de/SharedDocs/Downloads/DE/DNB/service/rundschreiben20170612AenderungMarc21Titeldaten.pdf>

<sup>3</sup> <http://www.dnb.de/DE/Wir/Projekte/Archiv/crisscross.html>

<sup>4</sup> <https://wiki.dnb.de/x/cxNSBg>

Beispiel in Auszügen:

```
001 965027287
245 00 $a<NSB>Die<NSE> neue große Garten-Enzyklopädie$büber 4500 Pflanzenarten
      von A - Z$c[Koordination und Bearb. der dt. Ausg.: Neumann & Nürnberger.
      Hrsg.: Juliet Rogers ; Kay Scarlett. Übertr. ins Dt.: Susanne Born]
264 1 $aAugsburg$bWeltbild$c2002
600 17 $0(DE-588)4764663-9$0http://d-nb.info/gnd/4764663-9$0(DE-101)969964153
      $aBrecht, Bertolt$d1898-1956$t<NSB>Der>NSE>Augsburger Kreidekreis
      $htext$IDeutsch$2gnd
```

## 2.4. Neues MARC-Feld 348(Musikalische Ausgabeform) (R)

Die mit der GND verknüpften Angaben zur musikalischen Ausgabeform werden ab diesem Release nicht mehr in dem MARC-Feld 655 (Indexierungsterm - Genre/Formschlagwort) (R) mit der Angabe „gnd-music“ im Unterfeld \$2 (Quelle) ausgeliefert, sondern in dem seit 2015 definierten MARC-Feld 348 (Musikalische Ausgabeform) (R).

MARC-Feld 348 (Musikalische Ausgabeform) (R)

- | Indikator 1:  
  „\_“ – Nicht definiert
- | Indikator 2:  
  „\_“ – Nicht definiert
- | Unterfelder:  
  \$a Begriff für die musikalische Ausgabeform (Sachbegriff, Allg. Unterteilung,  
  Zusatz)  
  \$0 IDN des Normdatensatzes:  
    "http://d-nb.info/gnd/"IDN des Normdatensatzes"  
    "(DE-588)"IDN des Normdatensatzes"  
    "(DE-101)"IDN des Normdatensatzes"  
  \$2 Quelle des Terms: „gnd-music“

Beispiel (in Auszügen):

```
001 1122864213
003 DE-101
100 1 $0(DE-588)13443949X$0http://d-nb.info/gnd/13443949X$0(DE-101)13443949X$aLange,
Willy$eKomponist$4cmp
245 00$aMondlicht am See$bWalzer ; böhmische Blasmusik$cWilly Lange ; Arrangement:
Bernhard Knittel
264 _1 $aQueidersbach$bEwoton Musikverlag GmbH$c[2016?]
300 __ $a1 Particell (6 Seiten), 51 Stimmen
336 __ $aNoten$bntm$2rdacontent
337 __ $aohne Hilfsmittel zu benutzen$bn$2rdamedia
338 __ $aBand$bnc$2rdacarrier
348 __ $0(DE-588)1071331124$0http://d-nb.info/gnd/1071331124
      $0(DE-101)1071331124$aParticell$2gnd-music
348 __ $0(DE-588)1071380443$0http://d-nb.info/gnd/1071380443
      $0(DE-101)1071380443$aStimme, Musikalische Ausgabeform$2gnd-music
```

### 3. Weitere Hinweise

- | Lokales MARC-Feld 689 (Schlagwortfolge nach RSWK):  
2. Indikator wurde in der Praxis nur bis zu dem Wert „5“ ausgeliefert, nun wird bis zu dem Wert „9“ weitergezählt.
- | MARC-Feld 084 (Andere Notation) (R), keine DDC-basierten Sachgruppen:  
Die bisherige Praxis die DDC-Sachgruppen zusätzlich zu der Auslieferung in den MARC-Feldern 082 (Notation nach der Dewey Decimal Classification) (NR) bzw. 083 (Zusätzliche DDC-Notation) (R) redundant im MARC-Feld 084 (Andere Notation) (R) auszuliefern, wird aufgrund eines Beschlusses der Arbeitsgruppe Kooperative Verbundanwendungen (AG KVA) im April 2017 nun aufgegeben. Das MARC-Feld 084 wird jedoch auch zukünftig für ältere Sachgruppenangaben, die nicht DDC-basiert sind, geliefert.

### 4. Weiterführende Informationen und Testdaten

Die offizielle Dokumentation der beschriebenen Felder finden Sie auf den Webseiten der Library of Congress unter <http://www.loc.gov/marc/bibliographic/ecbdhome.html>.

Die vollständige Feldbeschreibung der Titeldaten ist als PDF- und Excel-Version hinterlegt unter <http://www.dnb.de/marc21>.

Um einen schnellen Überblick über die Änderungen seit der Veröffentlichung der vorhergehenden Beschreibung anzubieten, sind in der PDF-Version alle Änderungen gegenüber der unmittelbar vorhergehenden Version auf den ersten Seiten vorangestellt.

Eine Beispieldatei, die die angekündigten Änderungen enthält, finden Sie unter <https://data.dnb.de/testdat/> mit dem Dateinamen „TitelTestRelease2018\_01“.

### 5. Unverbindliche Vorabinformation für das übernächste Release

Bitte beachten Sie, dass diese Vorabinformation auf mögliche zukünftige Änderungen nicht vollständig sein kann, auch können Änderungen auf ein späteres Release verschoben werden oder ganz entfallen. Ebenso können sich noch wesentliche inhaltliche Änderungen ergeben. Welche Punkte konkret umgesetzt werden, entnehmen Sie bitte der entsprechenden Ankündigung des Releases, die Mitte Februar 2018 versendet wird.

Weitere Informationen zum Release-Zyklus unter: <https://wiki.dnb.de/x/wgcbBQ>

Für das **übernächste Release** Mitte Mai 2018 sind folgenden Änderungen in der Planung:

#### Im Bereich Titeldaten:

- | Auslieferung von maschinell erstellten Kurznotationen mit entsprechenden Herkunftsangaben in den MARC-Feldern 082 (Notation nach der Dewey Decimal Classification) (NR) und 083 (Zusätzliche DDC-Notation) (R) sowie MARC-Feld 883 für die Herkunftsangaben.
- | Auslieferung von maschinell vergebenen englischsprachigen Schlagwörter<sup>5</sup> der LCSH in den MARC-Feldern 6XX sowie der entsprechenden Herkunftsangaben im MARC-Feld 883.

---

<sup>5</sup> <http://www.loc.gov/aba/publications/FreeLCSH/freelcsh.html>

- | Auslieferung von zwei verschiedenen URIs: solche, die eine Beschreibung (ein „Label“) identifizieren und solche, die die reale Entität („Real World Object“) identifizieren. Grundlage, ist ein „MARC-Antrag<sup>6</sup>, der Ende Juni im MARC Advisory Committee beraten und entschieden wird. Die Unterfelder für die URIs werden folgendermaßen angepasst:
  - o \$0 enthält immer den GND-URI für den Datensatz.
  - o \$1 enthält immer den GND-URI für die Entität selbst.
- | Korrektur in den Verknüpfungsfeldern 76X – 78X: in bestimmten seltenen Konstellationen werden falsche MARC-Felder ausgeliefert. Dies wird nun korrigiert.
- | Änderung im MARC-Feld 650 (Nebeneintragung unter einem Schlagwort – Sachschlagwort) (R): mehrere Schlagwörter der GND ohne eine entsprechende Verknüpfung werden zurzeit mit „,\_“ (Komma + Blank) im Unterfeld \$a getrennt. Zur besseren Trennung der einzelnen Schlagwörter wird dann ein „;\_“ (Blank + Semikolon + Blank) gesetzt.

Für weitere Fragen erreichen Sie uns per E-Mail unter [datendienste@dnb.de](mailto:datendienste@dnb.de) und unter den bekannten Telefonnummern.

Mit freundlichen Grüßen

i. A. Heike Eichenauer

\*\*\* Lesen. Hören. Wissen. Deutsche Nationalbibliothek \*\*\*

--

Heike Eichenauer  
Deutsche Nationalbibliothek  
Digitale Dienste  
Adickesallee 1  
D-60322 Frankfurt  
Telefon: +49-69-1525-1074  
Telefax: +49-69-1525-1636  
<mailto:h.eichenauer@dnb.de>  
<http://www.dnb.de>

---

<sup>6</sup> <http://www.loc.gov/marc/mac/2017/2017-08.html>